

**Mahjas Weefis ar pre-  
litumem maffa:**  
Ar pefuhtifšanu  
eefšiemē:  
Par gadu 3 rbl. — lap.  
1/2 gadu 1 rbl. 60 lap.  
1/4 gadu 1 rbl. — lap.  
Rigā fanemot:  
Par gadu 2 rbl. — lap.  
1/2 gadu 1 rbl. — lap.  
1/4 gadu 60 lap.  
Ar pefuhtifšanu  
ahšiemē:  
Par gadu 3 rbl. 60 lap.  
1/2 gadu 2 rbl. — lap.  
1/4 gadu 1 rbl. — lap.

Ar pascha wifuschehlga Augsta Keisara wehleschamu.

**Redafija un eefpedija  
atrodas Riga,**  
Ersta Plates gramatu-  
un bilfu-brufatow un  
buru-lectuw per Petera  
bafnjak.  
**Sludinajumi maffa**  
8 lap. par weenas flejas  
smalku raski rindow.  
**Wpstelejumi us Mahjas  
Weefi un fludinajumi**  
fuhntai us fchabdu abrefi:  
Bz. weewowow  
Mascz. Bincacz, r. Pura.  
(Mahj. W. eefped. Riga.)

# Mahjas Weefis.

Politisks un literarisks laifraksts.

Mahjas Weefis isnahf weenreis nedela, treschdeenās. — Ar fattru numuru isnahf literarisks peclifums un fattru mehnesi femfopibas peclifums.

## Mahjas Weefa Mehueschpraksta

5. (maja) burtniza isnahfufe.  
(Saturu flat. fludinajums.)

**Satura:** Par femes ihpaschumu teefibu apstiprina-  
schanu un frepostnodalas nofshmi. I. — Riba. I. — No eefšiemē: a) Wal-  
dibas leclās. b) Baltijas noifkumi. c) No jitam Keewijas pufem.  
— No Rigas. — No ahšiemē. — Walejas wehtules. — Zirgus  
finas. — Telegromas. — Dschabi raski: Dschwiba us Marfa.  
— Siftumi.

**Literariska Weeliuma:** Jauniba! Jauniba! Kur  
jawi fapni? — Alfotaja Bogota: Miruschās dwehseles. — Domu  
grawim. — Wodes apschebi.  
**Semfopibas Weeliuma:** Rā nobrofchinat augfu bahfōs  
bagatu rasku? — Rā lai panaham dautf un laba peena? (Lurpina-  
jums.) — Siftumu noboia.

### Par femes ihpaschuma teefibu apstiprina- schanu un frepostnodalas nofshmi.

I.  
Difhwē gadas beefsi nowehrot, ta daschadi fabeedristi  
waj ari juridiski (teefski) noifhgi u. t. t. neteel peenah-  
jigi nofahrotot, t. i. teem neteel peedota preefch finama  
ifdarijuma likumā noteiktā forma, jaur to daudfōs gadju-  
mōs waj weenigi eefpehjamf peedot finamom ifdarijumam  
teefkfa lfhguma fpehta. Zitadi padarischana pa datai,  
waj pat pilnigi neberiga un nereti jaur to weenai waj  
otrai pufei jazeefch faudejumi. — Pee schahdas likuma  
prafijumu ne-ewehrofanās wainiga pa datai faufchu  
nefaprafchana un nefinafchana, pa datai ne-ewehriba,  
nolaidiba un neapdomiba. Zit daschu tabu reifi schahdai  
nolaidibai naw behdigas fetas.

Weena no schahdam nepeedodamam nolaidibam muhfu  
lauzineeku fadschwē, bef schaubam ir nekufama ihpaschuma  
peederuma teefibu formala neapstiprinafchana. Mahju  
kontraktu leclās schimbrihifcham lawija wehl bef gala leela  
nefahribā un, tas tas sifkafais, fchi nefahribā gandrihif  
deen no deenas paleel leelata. Leeta ta, ta mahju ihpasch-  
neeki pee mahju pahreeschanas no weena ihpaschneela us  
otru, it fewifchki mantofchanas fahribā, nezefchās nolahrot  
kontraktu leclās. Pirmee mahju ihpaschneeki, kas fawas  
mahjas no muhfu ihpaschneekem pirtufchi, gan dabuja  
kontraktu us fawu wahrdū resp. mahja itla us wina wahrdū  
peederigā teefas eefahdē norafstita. Bet itilifdī piri-  
pafschneeki mirufchi, tad leela data no pehnahjeem, netura  
wais par wajadfigu mahjas pahriweft us fawu wahrdū.  
Ari data no mahju tahlatpizejem wehl ne-ewehro pah-  
rafstifchanas nepezeefchamibū. Newifai ilgi atpatat wehl  
lahju tahdā weeteja laifrakstā fnojumu no lauteem, no  
fura pagafā, to flaidri neatjeros, ta tur truhfrot pat  
noderigu perfonu, to wehlet pagafā fwarigafajōs amatōs,  
jo leetata data mahju ihpaschneeku pee mahju pahreescha-

nas no tehweem us dehleem neturot par wajadfigu mahju  
kontraktus formali pahrafstifit us jaunū ihpaschneeku wah-  
deem, jensdamees tahdejadi iffargatees no pahrafstifchanas  
ifmakfam. Protams, ta schahdā pagafā neween noderigu  
amata wihru, bet ari pascha wehletaju drihif war fahst  
truhft, jo pehz weetejem femneeku likumu nofajijumeem  
titai pilnteefigam mahju faimneelām ir fawā weetā pilna  
bālfes teefiba. Zit greifu zeku fche taupiba nehmuē —  
latram weegli faprotams, bet par to wehlat paschaf.

Felas jautajums, tahdu eemeflu deht schahda pawir-  
schiba pee kontraktu leetu nolahrotofchanas eweeufes? Kadehif  
muhfu lauizineeki, kuri lahprahf seedo fawu wewelibu un  
fawus fpehtus, lai tif waretu tift un noturetees pee fawa  
femes stuhrlifcha, fchaf leetā tif nolaidigi un pawirfchi?

Eemefli te daschadi. Wisbeefchaf gan laifam nefina-  
schana jeb nefaprafchana buhs wainiga. „Manu tehru  
fauza par Peteri waj Jahni, mani fapat — man rotā no  
tehwa astahtee mahjas papiri, t. i. kontraktis un femes  
farte, tahdas wehl man pahrafstifchanas wajaga, waj es  
ne-efmu tā tā tā, ritfigi faimneeki!” — tā daschōs labf  
atfala, tad winaam to eebifit par mahjas pahrafstifchamu  
us wina wahrdū. — Tahds nu nefina nelo no tam, zit  
nepezeefchami wajadfigi mahju pahrafstifit un ta wif wina  
„weege kontraktis un jiti papiri ir tihrais „blekis”, bef jeb-  
lahdas wehtrifbas un noifhmes, bet par to wehlat. Ziti  
atfal fina glufchi labi, ta pahrafstifchana wajadfiga, bet  
tomehr to netura par tif fwarigu, ta ta katra finā jais-  
dara, bet wifzinajas no deenas us deenu un no gada us  
gada. Eemefli teem daschadi. Weenam fcheli naudas,  
fas par pahrafstifchamu jaisfōd; otram wajadfigās naudas  
atfal pawifam naw, tas gaida us „labateem laifkem”; treschais  
atfal pabrak flegmatifstis, lai unemtos puhlinas un brufata-  
fchanas us frepostnodatu; tahds amet ar rotu un pafata:  
„Eh to, manam laifam gan peetif, lai daras behni, tā  
grib!” Wehl jitam atfal ar lfhfimantifneekem darifchanas.  
Wifsch fina, ta tamehr mahja wehl us tehwa wahrdū, wif  
lfhfimantifneeki dshmo meertig un jeech klufa, bet itilifdī  
to wifsch eebifdīs par pahrafstifchamu us wina wahrdū  
ween, par nepezeefchamo brufatfchamu us frepostnodatu,  
wif mantineeki buhs tā fahrdōs un pagehres, lai teem us  
weetas ifmakfā wina mantofjuma datas. Jo, un tur lai  
nem schinis laifōs us reifi tif dautf tas naubinas! Wehl  
jiti pafanafes us faweeem priwat waj pee pagafā teefas  
norafstiteem fawfaprejeem lfhgumeem u. t. t.

Tahdi un tamlihdifigi ir tee eemefli, kuri attura dautf  
mahju mantineeku no wina pahrafstifchanas nolahrotofcha-  
nas. Newar leegt, ta daschi no fcheem eemefleem ari  
pelfa ewehribu, peemehram, naudas truhfums preefch  
mantofjuma datu ifmakfās un pahrafstifchanas ifmakfam.  
Tomehr wif fche flittumi ligat flahwedami paleel arween  
leclaki, ifnemot warbuhf retus gabijumus, tur apfahfki  
fewifchki grofifufchees us labo pufi, un wehlat dautf geuhfiki  
nowehrofchami, nefā tuhft fahfumu. Parafā leeta tafchu, ta  
fahfumu latru flimibu weegli dfeedinat un tā tad ari fcho.  
Ar ari gabijumi, lai nu gan retal, ta ari pahrdofcha-

nas lahrtā jita ihpaschumā pahrgahjufchās mahjas naw  
wehl pahrafstifitas. Te nu gan nefinafchana fpehle galweens  
lomu, jo ewehrojoj, ta nolawefchanas fetas fchaf gabijumā  
war buht dautf fwarigafas, ari latris, fas to apfinas,  
jenschās leetu tuhft fahfumu galigi nolahrot.

Tā tad topā fanemot, galweene eemefli, lapehz mahju  
pahrafstifchanas nolahrotofchana tā teef nowifzinata ir nefi-  
nafchana, pawirfchiba un nolaidiba aif leetas fwariguma  
neapfwehrofanās. Kachdas nu tahdas rifhofchanas fetas?

Baltijas prowintifchu likumu III. dafas 809. pantis  
fkan: „Imobilijas jeb nekufama ihpaschuma eeguwejām  
jaur weenlahrfchu nekufama ihpaschuma nobofchamu ween  
pilniga peederuma teefiba wehl naw nobidinata; fchi teefiba  
fetas titai jaur to, ta peenahjigā eefahdē eeguhschanas  
juridifto (teefifto) pamatu un fapat ari par to fahrafstifto  
dokumentu atfifst par pareifeem un nolemj eweefi pub-  
lifkās gramatās (frepostgramatās).” Ta pascha likuma  
812. un 813. pantis atfal nofafa: „Par nekufamās manias  
ihpaschneeku uflatams weenigi tas, kas par tahdu eerastifis  
frepostgramatās. Kamehr eerastifchana frepostgramatās  
wehl naw notifufe, tamehr nekufama ihpaschuma eemanto-  
tajam pret treschām perfonam (t. i. pret wifpahribu) naw  
nelahdas teefibas; wifsch nedrihifit ifleetot neween teefibu,  
fas ar ihpaschumu faweenota un winaam jair meera ar  
wifseem ifdarijumeem — fas atteezas us imobiliju — to  
tas dara, fas frepostgramatās par imobiliju ihpaschneeku  
eerastifis. Tomehr eeguwejām teefiba, neween zelt atilifdī-  
bas fuhfibu par wifam us imobiliju atteezofchamees un ar  
flittu noluhlu ifdaritam buhschamam (wifsch), bet ari teefas  
jela pagehret, lai nekufama ihpaschuma atdewejs fperu  
wajadfigōs fokus, ta pahrafstifchana frepostgramatās  
notifu.”

Schee pantis runā gaischu, notefitu walodu un rahda,  
ta ihpaschneeks, kas naw ligis mahju pahrafstifit us fawu  
wahrdū naw nelahds ihpaschneeks. Pee tam schahdai  
pahrafstifchana janteeke ne jitati, ta ar frepostnodatas  
peepalifdīfibu, t. i. jaur eerastifchamu frepostgramatās.  
Wif jiti nolihgumi un ifdarijumi, tur tee ari nebuhfu  
norafstifiti, mahjas, pagafā teefā waj pat pee notarija,  
nederigi. Nofhme teem tif tahda, ta tee, ja jiti likuma  
prafijumi ewehrotot, war noberet par pamatu, lai teefas jela  
waretu pagehret pahrafstifchamu.

Nekufama ihpaschuma pahreeschana no weena ihpasch-  
neela us otu war notift daschadōs likumigōs weidōs. Tā  
tad ari fetas war buht daschadas. Apluhfōfim daschus no  
fcheem weideem turaf. Wisbeefchaf gan gadas, ta mahjas  
neteel us jaunā ihpaschneela wahrdū pahrafstifitas, tad tā  
pahreet pehz bijufchā ihpaschneela nahwes us mantineekem.  
Zit fewifchki tas parafis, tad mantineeks weens pats, waj  
ari tad wif mantineeki pilngabigi. Kad mantineeks weens,  
tad fewifchās nepatifchanas pee mahjas pahrafstifchanas  
winaam newar jeltēes, bet titai wifpahrejas, par fuzam  
runafim drufstu wehlat. Kad mantineeku wairaf, tad tee  
nereti parafufchi fawā flarpā priwat normat par to, zit  
fufsch mantoš „tehwa dafas”, un fuzam palifs „mahja”.

## Dschadi raksti.

### Difhwiba us Marfa.

Marfs, tā finams, weens no muhfu semei turaf  
flahwofcheem planeteem jeb gahju fwaigfnum\*). Drbits  
(planetu jefsch), pa furu tas jelo ap fauli, toti eegarena  
elipse (gareni apala rinka linija), tadeht wifsch daschufis  
no faules atahfinas, daschufis peenahf tai turaf; wif-  
leclakais atahfums lfhfinas 247 milj. kilometreem\*\*) jeb  
222 2/3 milj. wifstim, wifmafakais — 205 milj. kilom. jeb  
184 1/2 milj. wifstim. Kad faule, seme un Marfs farodas  
weenā linijā un pee tam seme atrodas flarp fauli un  
Marfu, tad eestahjas Marfa pretflahwofkis pret fauli; tani  
lailā tas flahw semei wifstuwaf (apm. 98 milj. kilometr.)  
un tad wina war wififdewigafki apluhfot. Schahdā flah-  
wofki Marfs atrodas if pehz diwi gadeem un diwi mehne-  
fcheem. It pehz peepadesmit gadeem atfahftojās Marfa  
leelee pretflahwofki pret fauli; tad wifsch tuwojas semei  
wehl wairaf, t. i. us 64 milj. kilometreem.

Isleetodams weenu schahdu wififdewigafās pehtifchanas  
periodu, pafifflamais Amerikas astronomf Louels, no 24.  
maja 1894. g. fahlot lfhds 3. aprilim 1895. g. apluhfoja  
latru deenu Marfu un pafpehja nomenit no wina leelu  
wairumu fotografiju un fahfahdit 917 kartis. Us fchahde-  
jadi fahrafhtu materialu pamata wifsch jeechki apgalwo,  
ta Marfs apdshwots no radijumeem, kuri fawā intelektuelā  
(garigā) atfifstibā neflahw femal, ja ne augflaf par zil-  
weleem.

Pirms keramees pee materialeem, us fureem fchis ap-  
galwojums pamatōs, apluhfōfim drufstu Marfa astronomifto  
eerihfojumu. Schis planētis ir gauscham mafs. Wina  
jaurmehres ir drufjin leclaks par femes radiju (t. i. to  
taifno liniju, kuru mehš domās wellam no femes wifufis  
lfhds femes widus punktam), wina apfahrtmehres wifafa 1/3,  
mafā — 1/10, peewillfchanas fpehfs — 1/50 no muhfu semei

leeluma. Marfs noftaigā fawu jeku ap fauli 687 (parei-  
fakt 686,88) muhfu deenās, tā tad wina gads gandrihif  
diwreif garafs par muhfu, bet deena un naktis titai par  
40 minutem, tā ta Marfs apgreffchās ap fawu aif 24  
stundās, 37 minutēs, 22 2/3 fetundēs, turpreti seme ap fawu  
aif apgreffchās 23 stundās 56 minutēs. Sawā jela ap  
fauli Marfs weenā weenigā fetundē noftaigā 24 kilometri  
(apm. 21 2/3 wifstis).

Tā tad us Marfa walda gandrihif tahdi paschi fififki  
apfahfki, tā us femes, titai fnojuma fpehfs tur apmehram  
trihf reifēs mafaks, bet gadflahrias garafas un atfchiras  
monamaf fawā flarpā temperaturas finā. Winas fadafas  
felofohi: 1) us feemeta pufilodes: seema — 147 deenas, wafara  
— 181 deena, pawafaris — 191 deenu un rudenis —  
149 deenas gari; 2) us deenwidus pufilodes: seema — 181  
deenu, wafara — 147 deenas, pawafaris — 149 deenas  
un rudenis — 191 deenu gari. Tā tad Marfa feemeta  
pufilode noderigata preefch apdshwofchanas, nefā deenwidus  
pufilode.

Tā ta Marfs pilnigi lfhdfigs semei, tad, tā doma-  
jams, tas ari jehlees pufilhdif weenā laifā ar wina, bet  
buhdams famehrā mafaks par pehdejo, wifsch atdshis dautf  
agraf, to flarp jitu peerahda wina polu leelata fabeef-  
fchana, kas fafneefs 1/100 no ekwatorialā diametra, kamehr  
femes beefums lfhdfinas titai 1/200. Tā tad difhwiba, ja  
tahda us Marfa atrodas, wajabjeja raftees un atfifstitees  
dautf agraf, nefā us femes. Bet waj tur preefch dif-  
hwibas atfifstifchanas wajadfigee „elementi” — uhdens un  
gaisf?

Atteezotees us jiteem planeteem fchis jautajums attri-  
finams weegli, jo tā ta, peemehram Weneru redjam gan-  
drihif pafahwigi aplahfu mahlfoneem un bef tam nomanam  
us winas rihta un wafara blahfmu, kas jetas no faules  
flaru atfifchanas gaisā, un tur uhdens garaini, tur, fapro-  
tams, ari uhdens. Mehnefs, tā finam, ir fawu ewolufiju  
(atfifstibas gaitu) jau beidhs; us wina naw nefā uhdens,  
nefā gaisa un ja ari ir, tad toti mafā wairumā. Fapat  
ari us wina difhwineeki newar buht jitati, ta wifweenfah-  
fchakee. Waj Marfs titai ari neatrodas tahdōs paschōs  
apfahfki?

Kā agratee pehtneeki, tā ari Louels leezina glufchi  
jitu to. Wini fafa, ta abi Marfa poli flaru gadu jeemā  
apfahfki ar ledus garofu, kura pa wafaru pamafam ifuh-  
frot. Pirmā julijā 1894. gada peem., fchi garofa fneefbās  
lfhds feemeta platumā 80°, bet pehz tam Louelam bija if-  
dewiba, fchet winas lufchana, kura galigi nobeidfās titai  
oktobra beigās. Tā tad us Marfa ir ledus un tamlihdif  
ari uhdens. Kas atteezas us gaisu, tad wina efaniba ne-  
apghafchami peerahdita no ta pascha pehtneela, jo wifsch  
nomanajis us planeta ekwatora gaismas flaru atpalatme-  
fchana. Schi atpalatmefchana gan bija pufilhdif wahja,  
kas atkarajas no tam, ta us Marfa atmosferā plahnata;  
pehdejais apfahfki flawufahrt atkarajas no mineta planeta  
wahjata peewillfchanas fpehla. Ewehrojot to, ta fchis  
peewillfchanas fpehfs famehrā deefgan mafs, jadomā, ta  
gaisf us Marfa diwreif plahnaks, nefā pee mums, ja  
Himalaju wifaugflakās galoties un ja tas tā, tad pilnigi  
faprotams, lapehz tur naw tahdu mahlfonu, ta pee mums,  
plahns goifs fpehi faturei fewi nefalifhfinami wairaf  
uhdens garainu neredsamā weidā, nefā fapfeefis. Bet ne  
arween wini us Marfa naw redjami — migla un rafa  
ari tur laifam ir un Louelam ifdeweēs pamanit pat wif-  
polarledus mahfonifchus. Pehz leetus gahfeeneem, apmah-  
lufchās laifa un fliras wehtras tur, faprotams, par welti  
mellefim.

Tā tad Marfs ir flimata un gada laifu finā preefch  
difhwibas atfifstifchanas fewifchki lahwehlfigs planētis. Uhdens  
un gaisf us wina ir, bet lahda wina seme?

Ne lo par to flahsta jau minetais pehtneeks: apluhfo-  
dami seemā Marfu, mehš wifpirms redjam us wina pola  
fligiti fpihdofchu, baltu ledus garofu. Sem tas nomanama  
fligani faka flrihpa, pa kuru iffahfki tumfchī fahfanti plan-  
tumi; wehl femal atrodas milfigs ifplahjums, weenmuligi  
dfeifenas krahfās. Sneegam tuhftot un ta robeffcham us  
polu wifrotees, wina weetā flahjas redsama glufchi melna  
flrihpa, daschadōs meridianōs, daschadā platumā. Schi  
flrihpa neflahw us weenas weetas, bet feto ledum, tā ta,  
fad pehdejais pawifam iffufis — lo pirmo reif pamanija  
1894. g., — tad ari melnā flrihpa nojhd. Statotees  
pehz winas iffufchanas, tāf weeta top dfeifena.

\*) Wifstuwaf faulei — Weneru, tad Wenera, seme, Marfs,  
asteroidās, Jupiters, Saturns, Uranus, Reptuns.  
) 1 kilometris = 1/10 wifstij.













### Klaweeru fabrika.

**Friedrich Riga**  
Mignon Flügelpianos  
gegr. 1885.  
Scharrenstrass  
& Polizei-Kasernenhof  
No. 7. 9 neben dem Haupt-  
Eingang der St. JohannisKirche

### Veht lectotas klaveeres.

Istapšū, dšelsū, naglu, abdu, wilaas, tehranda mehlu dafšū, no flavenolām abremju fabrikam, un firgu lectu tirgotawa no

### G. K. Sawfina

Rigā, Terbatas eelā Nr. 3,  
peedahwā jauw bagatigo

Austrijas, Pašta ragu un Veel-  
gabalu istapšū krahhumu,  
lā ari Amerikas istapšū sreibejamās  
galodinas un sreiblūs teizamā labuma  
par lehtatām jenam.

Aktalpahtemejeem apreshina procentes.  
Ar augstzeenību

### G. K. Sawfins.

I. godalga, fadraba medala,  
par medžinas stādēem  
Zelgawā 1897. g.

### Mag. G. Birsmāna

apteeku pretšū tirgotawa,  
Rigā,  
Mahtuška lankumā, masā Grehneetu  
eelā Nr. 3, pašā namā,  
peedahwā

leelumā un masumā  
wisas uhdens un

### ellās krahfās,

tillab faufas, lā ari jau sagatavotas, lā:  
Swina balto (blichwitu),  
Zinka balto (ar šaku un šar-  
tanu seegeli),

Ultramarinu,  
Kiburušu (fobrejus),  
Okeru (gaischu),  
Selta okeru,  
Dšelsminijū,  
Bruhnsarkannu,  
Kroma krahfās (wisādas),  
Krihtu,  
Perniju,  
Tepentium,  
Lihmi (dāschadu) u. t. t.

Zapat peedahwā preešč dahweu lehti:  
Farbolineju, fahlskabi u. t. t.

Jauw krahhumā: krahfās preešč  
mitram seenam un kofeem, lā ari flaw-  
eno Sweedru ugunedroščo šchi-  
druma tola kuhwju un žitu ugunē  
drosču preeščmeču nosreibschana.

### E. Larsen'a

seltan. fudraba lectu weikals

tagad atrodas:

Reelajā Jaun-eelā Nr. 13.

### J. Kronberga



Jaunū

### welofipedu

isgatawošanas,  
emelššanas un nileščšanas darbnija

Rigā,

Kuugu u. Maršal-eelu štubri Nr. 28.  
Išlabojumi ahtri un lehti.

### J. Kronberg, Rigā.

Schwarzgrunte (Agenškalnās pēe Rigas), pēe Dinamindes, Stolas, Kul-  
bigas, Ernestines- un Margreetas eelam top pahredotas

## grunts weetas.

Siblatas finas pašneebj D. v. Zimmers, otdērnās, ap pulstien 11 pr. pud.,  
leelā Jehlaba eelā Nr. 12, I. žitās deenās ap pulstī. 1/21 pudēnā, Tapetu eelā Nr. 2,  
pēe „Aleksandra peeturās“ (Alexanderhalt) šanzijas.



**M. Ruttakas**  
Nr. 20, Rigā, Wehtwern eelā Nr. 20,  
peedahwā wisleelā išwešč dāschadu fabriku  
**schujmaschinas.**  
Zokumashinas un 18 r., kahjumaschinas no 35 r. šahkol.  
Wisflawenatās adamas machinas, turām  
wajabšū atrastēs latā šamitlā, šo wisās atmal-  
fajas loti ahtri. Anglu, Wāhju, lā ari pašā fabrikata  
**welofipedi.**  
Leelā šahj- un adamo machinu un welofipetu  
išlabošanas darbnija.

## Chr. Klauberga

dšells un wisnas tirgotawa,  
Rigā, Terbatas eelā Nr. 14, Rigā,

peedahwā par toti peenehmigām jenām apšinigi aptalpojot: dāschadu  
dšelli, wisādas dšells, tehranda un tšuhuguna prezes,  
arklūs, buhwju aptalumus, grahpsjus, juščkas, schib-  
berus, naglas, isfaptis u. t. t., lā ari fewiščki labu wilnu,  
trahnu, degutu un žitas tamliščsigas prezes.

Fabrika: Sibščesera eelā. Nolikawa: Terbatas eelā Nr. 21.

**J. Jahzis, Rigā,**  
Iščuhuguna krahhu n. žitu preeščmeču fabrika n. akmeņu kalluwe,  
isgatawo dāschadus un tšuhuguna leetawu šimejšošos darbus pēž dotem  
mūditeem un šimejumeem.  
Iščuhuguna, granita un marmora krusti,  
kapu beški, lehdēs, kapu šehtas u. t. t.  
Adrese wehtstulem: Чрыно-авт. заводъ Н. Жагисъ, в г. Ригѣ.

## Kwasas daritawa „Baltika“

Stabu eelā Nr. 62,  
eteiž wislabato

## freewu eesala un ogu kwaju

dāschadas sortes.

Slawenato fabritu un jaunato konstružiju  
**schujmaschinu un adamo machinu,**  
lā ari  
**welofipedu**  
leelakais krahhums  
**W. Ruth's, Rigā,**  
Nr. 25, Kuugu eelā Nr. 25.  
Rekanista darbnija machinu un welofipedu išlabošana.

## No Waldibas apstiprinatā

## šchuitu šimejššanas skola

Rigā, leelā Kaleju eelā Nr. 5, I. tēp.

Iščlihtō dānas ischētras nedētās, us galwofschamū, par  
Kreetnām schuwejam.

Skola isdod gatawības diplomus.  
Mehrena maksā.  
Mahžleš no lauleem uņnem ari dšihwōli ar un beš uštura.

Breščšneze **M. Rosenberg.**

Retaitigas, higieništās hišes (tšchaulinas)

# „Hermes“ „Fantasija“

pogatawotas no ištā higieništā frantschu papira, ne-ewehrojama šina-  
guma un nefasnešama šināguma un aštahj loti neziņu dalina pelnu.  
Minetās papiris aštahj pēž, epreščēšanas ismelššanas no profesora  
Lolla Wišnē, doktora Biedermana Lubapeštā un 1898. g. 15. aprīli  
no Rigas Politehnikas instituta šināstās šanzijas, pēž prof. Žhomja  
apleģības, par tēžu no wisām šmekleču wefelibat laittigām weelam.

Schis tšchaulinas dabujamas wisās labākās  
tabakas un kolonial-pretšū tirgotawās.

Augstzeenibā

## L. Iwanows,

Rigā, Sadownitoma eelā Nr. 26.  
Fabrika pašahw no 1872. g.

## „Mahjas Weefa Mehneschraaksta“

1898. g. pēektās burtnijas faturs:



1. Boris Godunow. Drama no A. S. Puščina. Tullojis Kaimi. (Veigas.)
2. Eldorado. No Wiktorā sen Andrejanofa. Latwiski no Rudolfa Blaumana.
3. Bafas. (Variola vera, Variolots.) No Dr. med. G. Beldawa. Ar šimejumeem.
4. Gauštin gauščos. No Kaina.
5. Andara luhģšana. No Rudolfa Blaumana.
6. Jelojums us Tien-šūnu. No cand. phil. orient. P. Šchmita (Pekingā).
7. Regais. No F. A. Lodiščenska. Tullojis Swāhrgulu Ewārds.
8. Mubšu laitu waronis. No M. J. Lemontowa. Latw. tullojis Lejas-Kruhminsč. (Turpinajums.)
9. Horwazija. Pēž „Wielka encyklopedya powszechna“. No Swābrabu Eščdus. (Veigas.)
10. Kofes un taurini. Pēž M. Greifa at-  
dšejis Lintšminsč.

11. Turceete. B. Nemirowišča Dantšenko štāpš. Latwiski tullojis Paegtu Martiņš.
12. Pasaules gals. Astronomištā romans. Frantschu walodā no Kamilla Flama-  
riona. Tullojuse Iščafija. Ar ilustrācijām. (Turpinajums.)
13. Wanas firds miščulis. No Rudolfa Blaumana.
14. Alkohola kulturwehštūristā nošime. No Rigas politehnika instituta šin-  
mijas profesora Dr. P. Waldena.
15. Dšihwe. No F. A. Lodiščenska. Tullojis Swāhrgulu Ewārds.
16. Swēščās semēs. No F. Angšberga. (Turpinajums.)
17. Dāschabi raksti.  
Spaniās karalis un wiņa mahte. (Ar abeju gidmetnem.) — Seemel-  
Americas Saweenoto Wāštinu prezidents Mak-Kinlejs. (Ar gidmetni.) — Sobu kop-  
ščana. — Jaunš šibščēšis pēcahbit nabwes estāščšanos. — Šamjgudrota olas  
baltuma ehadā weela „Tropon“. — Šil nodjer gabā alkoholistu dšehreenu. —  
Leelāš pilščetas pašauk. — Magnetištā „semela“ pēš Kuršlās gubernā. —  
Šiwju lectus. — Wāšlā paradi dāschadās wāšlā. — Mubšu wiles. — Sobgala  
pašpadme: Karliše. — Le te nu bija! — Ši Jean Wanagū lga išdšchānu grah-  
matas. Dramareščina weidā. — Saprotami. — Ši dabas šinatū fundas. — Dama  
ar bato wehšeli. — Lajme. — Brijums gan! — Atwaindšošs eemēst. —  
Preešmigi draudi. — Grahmatu galds. — Pašnojumi.

**Bildes:** Wiščlešības pawasaris. No Paula Žhumana. (Ar išpaščas  
lapas.) — Pasaules radiššanas gaita glesnās pēž **Wibeles**  
(I. glesnās): Deewo rada gaismu. Pēž Julija Šanorā no Karolšfelda. —  
Deewo rada debēš, fesi un juhru. No Kafaļa. — Deewo rada sauli,  
mehneš un semes anglibu. No Michelangelo Buonarotti (Michelandschelo).  
— Deewo rada južas un faussemes dšihwērlus. No Kafaļa. — Deewo  
pēced Adamam Gewu. No Anša Holbeina. — Pirmās grehts. No Kafaļa.  
— Adama un Gewas atšumščana no Deewa waiga. No Domenico Zampieri  
(Domenichino). (Ar išpaščas lapas.) — Šimejumi Dr. med. G. Beldawa rāššā  
„Bafas“. Amēbas is potra behrna ašinim. — Druščiša pēmechro pēe bafam.  
— Kamilla Flamariona „Pasaules gata“. Štats is tabiās nahlotnes. — Spaniās  
karalis un wiņa mahte. (Gidmetnis.) — Seemel Americas Saweenoto  
Wāštinu prezidents Mak-Kinlejs. (Gidmetne.)

„Mahjas Weefa Mehneschraaksta“ maksā „Mahjas Weefa“  
abonenteem kopā ar „Mahjas Weefi“: Beš preešubščšanas 3 rbl. 85 kop.  
par gadu, ar preešubščšanu 5 rbl. par gadu. Teem, kas naw „Mahjas  
Weefa“ abonenti: Beš preešubščšanas 2 rbl. 60 kop. par gadu, ar pree-  
suhtščšanu 3 rbl. par gadu.

Burtnija maksā 30 kop.

Apstellejumi un šudinajumi top pēemēti: Erušta Plates drukatawā,  
Rigā, pēe Petera dānužas un latrā grahmatu tirgotawā.

Augstzeenibā Dr. phil. **Arnolds Plates,**  
„Mahjas Weefa Mehneschraaksta“ išdewejs.

**J. E. Muschke**  
Rigā, Terbatas eelā Nr. 18.  
Lampu, traufu un štikla  
pretšū noliktawa,  
emaljeti lehta traufi,  
alfenida galdā leetas,  
**tehjumaschinas**

Leelumā! Lehtas ženas!! u. t. t. Lehtas ženas!!  
Lampu reperaturas. Lampu reperaturas.

Manā grahmatu un bilšču drukatawā un burtu lectuwe, Rigā, pēe Petera  
dānužas, pašā namā, dabujamas

## Jaunās Widsemes Dšeesmu grahmatas

wišaddš eesčhjumds.

## Ernsts Plates.

Widsemes lopu aistahweščšana š  
beedribās štāllis

Neeweles eelā Nr. 25 (35).  
Rūstoni teel latrā laikā uņnemti.

Šimi rūstoni top adščēti no eestādēš  
adščēta pirmēenās, treščēdeenās un pēeli-  
deenās no pēli. 12-1 deenā.

## Seemela

apdroščināšanas beedriba.

Wišaugštāli apstiprinatā 1872. g.  
Pamata kapitāls 1,200,000 rbl.  
Iščš ar eewehrojāmu rezervēš kapitalu.

## pret ugunsbreščmam

wisadu tušināmu un neluštāmu ipho-  
ščumu, prezes, fabrikas u. t. t.

Agenti: Brahli Fraentel,  
leel. Smiļšču eelā Nr. 17, Reppiena namā.  
Telefons Nr. 18.

## J. Chitrick, Rigā,

pultstenu, selta- un fudraba lectu  
magāšinas

Terbatas eelā Nr. 20  
un  
Aleksandra eelā Nr. 60

peedahwā bagatiga išwešč  
par lehtatām jenām us  
galwofchamū:

Kabatas, seenas un  
modinātoju pulstiens,  
regulatoros, lehdēs u.  
brelotus is wisāda me-  
tala, selta- un fudraba  
prezes, gliht- un labi iš-  
stahpatas, alfenida pre-  
zes, eelšč- un abremju  
fabrikatās, lā: karotēs,  
teščkarotēs, žufura  
dofēs, fariwju, lufu-  
rno u. t. t.

Išlabojumi us galwofchamū.

Pašleščjums isdara fahrtigi.  
Pēe leelateem eepiršumeem projekt.





# M. J. Tscherkesa,

fenat

A. Koiļu un beede,

Rigā, Kalku eelā Nr. 6,

pašstamu deenvidus fabrika

**tabakas magasina**  
celes fmeletaju lungeem no jauna islasitu, spezielā savā ufdavumā un peh Rigas publikas garšas pagatavotu

**tabaku:**

„Императорский“ 2-10 rbl. „Отборный“ 1 rbl. 52 l. mašina, un jitu fabrika tabakas par 2 rbl. 40 lap

**„Hisee Sawana“ zigari,** nepabrēpējama labuma, tešči fanenti no pašstamās firmas „J. Vargas & Co., Habana“, marla „Para la Nobloza“. Pašstamo fabrika Feld & Ro., Reinbarbta, Schopfer u. z. zigari. Ištās Egiptee zigaretes il Kaire.

Zaur šho cevehlu preešč nahlamās wafaras

ihštās patentētās Steiermarkas **istkaptis,**

ihšos Strahl- suudes un labos Batawitas istkapti strihšus, Ameri- fanešču ist- kapti galo- dinao un labās Anglu firpes, garās Westfales labības un ihšās truhnu ist- kaptis, tā ari rihšus preešč istkaptis ešes,

ičanao, tapinasčanao un greeščanao.

Waldibos atlauda

ščaujama un špidriņasčanao pulwera pahrdotawa.

**Johannes Mitschke,** tebrauda preešču un eerotšču nogulditawa,

Rigā, Kungu eelā Nr. 11.

# Apdroščinasčanas beedriba „Rossija“

Wisangstati apstiprinata 1881. gadā.

Pamata un referwes kapitali 32,000,000 r.

Išihwibas apdroščinasčana.

Beedriba apdroščina ar wislabakeem nosa- zījumeem un peh wisjounakām kombināzijām:

kapitalus uš nahwes gadījumu, atraitni penšijas, kapitalus wezuma deenu nodroščina- ņasčanao, penšijas wezuma deenam, puhra nandu meitam, stipendijas dehleem, muhšča rentes.

Apdroščinasčanas beedribā „Rossija“ bija 1. jan- wari 1898. gadā 49736 personas apdroščinatas par 117,356,600 rubleem.

Apdroščinajumus peenam un tuwatus nofajijumus pašnečš beedribas pahrwalde Sw. Peterburgā (leelajā Morškajā Nr. 37, pašča namā), general- reprezentante preešč Baltijas gubernam Rigā, leelajā Smilšču eelā Nr. 9 un agenturas walšis wisās pilšehtās.



## Harmonikas jeb akordeonus

wahžu un freemu itanojumās, weentrindu: par 100, 125, 150, 175, 200, 250, 300, 350, 400, 500, 550, 600, 650, 700, 750, 800, 850, 900, 950 tap., diwreindu: par 10, 12, 14, 16, 18, 20, 25, 30, 45 rubteem.

**Puhščamos akordeonus jeb harmoniku fleites.**

Wutes harmonikas

par 20, 30, 40, 50, 60, 70, 80, 90 tap. un dahrgati.

Wisus šifigu un puščamos instrumentus.

Wisus peederumus wisem itihgu un puščameem instrumenteem pēdabwā bagatigā iswehle

## J. Redlicha

anglu magasina, Rigā.

Speziāla musikas instrumentu nodafa.

Sawa darbnijs preešč wisu musikas instrumentu islabošanao.

Istiekti jenu raštītaji par brijwu.

## PETROLEJAS MOTORI GNOM NAFTAS MOTORI GNOM GASES MOTORI GNOM

Praktiskakais un darba lehtakais tagadnes motors

PETROLEJAS LOKOMOBILES.

Lihds sehim pahri par 1300 pahrdotas lauksaimnezibas u. ruhpnēzibas noluhkeem.

SELTA WALSTS MEDALA.

MOTORU FABRIKA OBERURSEL

W. SECK & Co., G. m. b. H. OBERURSELE pee Frankfurtao p. M.

Prospekti, apleezibas u. t. l. bes maksas zaur weetnekeem

**TALLBERG & HASSEL,** Rigā, masā Kaleju eelā Nr. 20.



## J. A. Reimana kontoris

Rigā, Maršala- un masās Winsterejas eelu stuhri Nr. 1, Rigā, jaunajā namā, Daugawmalā.

Speziāla tirgoščanao ar labibu, milteem un jiteem lauku rasčolu- meem; maščinam un maščinu peederumeem dštinawam, fabrikawem, wehšpawem, aushwem un semlopibas maščinam. Dienamo itšnu, špindelū ščnoru, saweenošamo šitšnu, tebrauda drahts fabrikawu, kanepata ščlauku lehtakais cepirščanao awots.

Šrahhumā neatrodosčās prezes, maščinās un maščinu dalas top wislehtati un ihšalā laulā apgahwati, tā ari uš wehlesčanao tuhlin pēeshtu.

Wisnos peenemšana fabrikānā, wehšpānā un ščletereščanao.

Tuhla un wadmālas deenemšana welsčanao un preeščanao.

**Kapu monumentus un metala kronus,** dahrja figurās, struhklu akas, wafes, šimšes, konsoles, rosetes un wisadus buhwju isgresnojumus,

apgaišmoščanao preeščmetus,

no weentlabesčakām un lehtatām petrolejas lampam lihds leelakeem trona lut- sureem, dahšadās leelumās, preešč petrolejas, gahses un elektrifas gaismas, tā ari

mašgāščanao eetaises, gahses un uhdens wadus u. t. t. isgatawo un pahrēdod par fabrikas zenam

## Kuntze un Kaergers, Rigā,

Fabrika: Elišabetes eelā Nr. 6. Noliktawa: Teatra bulwari Nr. 11.

## A. Leutnera & Co.

Russia-brauzamo ritenu fabrika, Rigā.

Dibinata 1886. Dibinata 1886.

Wezakā un leelākā brauzamo ritenu fabrika Greewijā.



Štrahdneeku škaits ap 350 žilm. Gada produkcija ap 4500 brauzamo ritenu.

Ari šchogab ir Russia-brauzamee ritenti bes labdas isrunas wislabakee no wisem, tas teel pahrdoti.

Russia-brauzamee ritenti war dot leelato gatwo- ščam, tapehš tā šchepat top pagatawoti.

Noliktawas: Rigā, Teatra bulwari 7. — Sw. Peterburgā. Maškawā. — Warschawā. — Somelā.

Selta medalis Brišēl 1891. gadā.	Fabrika paštahw no 1815. gada.	Selta medalis Spaā 1891. gadā.
Telefons Nr. 30.	Selta medalis Londonā 1892. gadā.	Telefons Nr. 30.

## Karla Balka

špirta, likerū, ruma, konjaka un balsamu twaika fabrika, Rigā.

Fabrika un kontoris: Eelā Maškawas eelā Nr. 90 un 92, pašča namās.

Noliktawas:

- Šelšchrigā:**
- 1) Grehneku eelā Nr. 34.
  - 2) Wahlberu eelā Nr. 2.
  - 3) Kungu eelā Nr. 25.
- Maškawas Ahrrigā:**
- 4) Leelajā Maškawas eelā Nr. 46.
  - 5) Leel. Maškawas eelā Nr. 90, 92, pašča namā.
  - 6) Leel. Maškawas eelā Nr. 205.
  - 7) Neweles eelā Nr. 64.
  - 8) Awoti eelā Nr. 30.
  - 9) Kurmanowa eelā Nr. 18.
  - 10) Maršas eelā Nr. 21.
  - 11) Štrnawu eelā Nr. 84.
  - 12) Brunneclu eelā Nr. 100.
- Peterburgas Ahrrigā:**
- 13) Terbatas eelā Nr. 30.
  - 14) Leel. Aleksandra eelā Nr. 50.
  - 15) Leel. Aleksandra eelā Nr. 109.
  - 16) Antonijas eelā Nr. 7a.
- Jelgawas Ahrrigā:**
- 17) Dohditalu eelā Nr. 47.
  - 18) Alekseja eelā Nr. 10.
  - 19) Dinamindes eelā Nr. 45.
  - 20) " " Nr. 57.
  - 21) " " Nr. 60.
  - 22) Baltās muščas eelā Nr. 9.
  - 23) Kalnjeema eelā Nr. 17.
  - 24) " " Nr. 68.
  - 25) Pulu eelā Nr. 9.
  - 26) Jelgawas šchosejā Nr. 14.
  - 27) Wejā Jelgawas eelā Nr. 42, 44.
  - 28) Zaku salā, Džolina namā.
- Kuršemē:**
- Leepajā:**
- 29) Juhras un Grandu eelu stuhri, Šchneidera namā.
  - 30) Juhras u. Jehlaba eelu stuhri, pašča namā.
  - 31) Šehnē, šhajjā.
- Leelumā un mašunā.

**Rigas Rikščotaju beedriba.**

Wectu zenas:

Wecta loščās rbl. 1.50  
Tribina " " 1.10  
Šehdu weeta " " .50  
Štahwweeta " " .20

4. deena, 6. maja 1898, plšt. 4 p. p.  
5. " 10. " 1898, " 3 "  
6. " 17. " 1898, " 3 "

## Wislabakā dahwana few paščan.

Nandas mako šopā ar šegeli no wislabatās ahreimju melnās ahdas ar 3 nobalam, to šarpi weena nodala šitlai nautai, weena, ar ihšpāču ašwētamo šelta nautai un weena ar šetu melanizmu un ašlehu, tur atrodas šempelis ar laut luru wahrbu un šempela šifeniņu. Štemelē war eegawet: traušamu, tešwa un familijas wahrbu, tā ari augšā kroni.

Šchakbi praktiši nandas maki ar šempeli (ceerešiniot šchaju, pinšeli un pasta ihwevumus), maki 2 rbl. 50 tap. (uš pehšjamalšu 10 tap. wairat).

## J. Gawronskijs, Kuldigā,

(Kuršemē) grawesčanao eestahde.

Wislehtalā šegelu, pēščastu un wis- wijadu štempelu apštellesčanao iweta.

Lubds manu adresi pēščimeet.

## J. Bedersšew

Jelgawas Ahrrigā, Almenu eelā Nr. 18, pēdabwā šindšoles no 16 rbl. 17 rbl. un 17 rbl. 75 tap. pušā; paštalahdas no 15 rbl. 16 rbl. un dahrgati; šoles 18 1/2 lihdi 20 1/2 rbl. pušā.

## Zonatana beedriba.

Šwehtdeen, 10. maja 1898. gadā

**dahrja atklahščana**

un **Jautribas wakars**

ar **dšeedasčanu, šolojokeem, kuplejam un**

**deju.**

Špehles orkestris pilnā sastahwā.

Sahtums pulšt. 4. pehš pūdeenas, beigas plšt. 3. no rihša.

Še-ča dahrja un šablē (šestait labdarības nolohs: beedreem 50 tap., beedreem 40 tap., beedreem 60 tap., nebeedreem 50 tap.)

Beššime: preeščnešumi šablē, dža- dahrja (leelainā laulā šablē).